DHC/ART
Fondation pour l'art contemporain
Foundation for Contemporary Art

présente / presents :

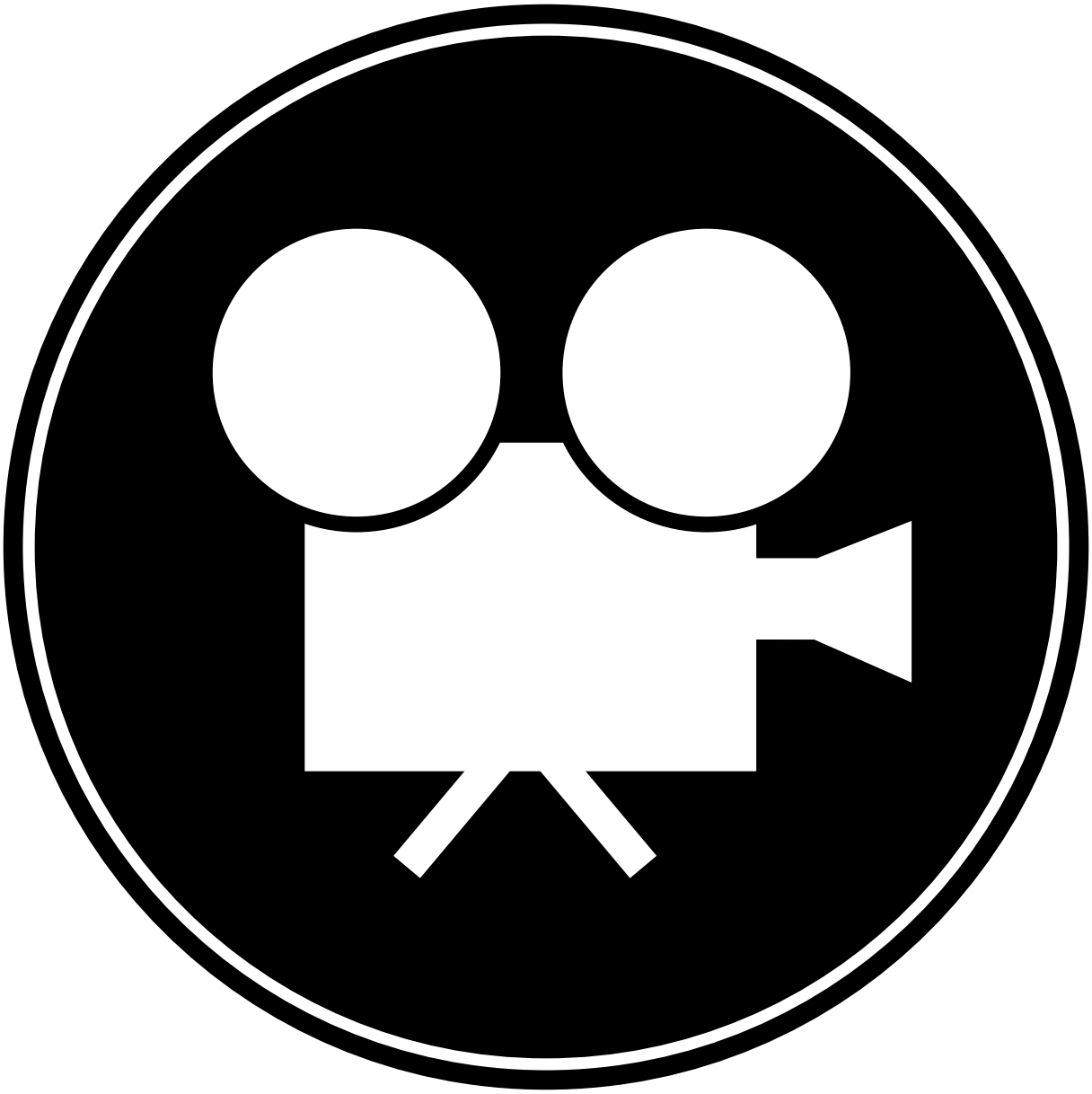
SCÈNE/SCENE

29 janvier – 09 mai 2010
29 January – 09 May 2010

Eija-Liisa Ahtila
INT. SCÈNE-JOUR
INT. STAGE-DAY

451 et 465, rue St-Jean, Montréal (QC)
514.849.3742

www.dhc-art.org
www.dhc-art.org/fr/education
www.dhc-art.org/en/education



Un projet d'éducation artistique

SCÈNE est un projet d'éducation artistique inspiré par l'approche de **Eija-Liisa Ahtila** et encourage les participants à utiliser la structure narrative et la technique cinématographique présentes dans la démarche de l'artiste pour créer une scène de fiction au moyen de l'écriture, de la photographie, du collage, ou du dessin.

Le projet *SCÈNE* est inspiré par l'exposition **INT. SCÈNE-JOUR**, qui représente un survol des travaux de l'artiste Eija-Liisa Ahtila présentés à **DHC/ART** du **29 janvier au 9 mai 2010**.

An art education project

SCENE is an art education project that encourages participants to respond to **Eija-Liisa Ahtila**'s artistic approach to narrative structures and cinematic language, by creating a fictional scene using text, photography, collage, or drawing.

This project was inspired by the solo exhibition **INT. STAGE-DAY** by Eija-Liisa Ahtila. The exhibition, comprising of the largest gathering of her work to date outside Europe, is presented at **DHC/ART** from **January 29th to May 9th, 2010**.

DHC/ART
Fondation pour l'art contemporain
Foundation for Contemporary Art

présente / presents :

SCÈNE/SCENE

29 janvier – 09 mai 2010
29 January – 09 May 2010

Eija-Liisa Ahtila
INT. SCÈNE-JOUR
INT. STAGE-DAY

451 et 465, rue St-Jean, Montréal (QC)
514.849.3742

www.dhc-art.org
www.dhc-art.org/fr/education
www.dhc-art.org/en/education

Le projet

Tous les participants suivront une visite interactive de groupe de l'exposition INT. SCÈNE-JOUR accompagnée par les éducateurs de DHC/ART. À la suite de cette visite, les participants procéderont à un échange avec les guides éducateurs de DHC/ART sur les œuvres d'**Eija-Liisa Ahtila** et les concepts de narration visuelle, de cinéma et de psychologie des protagonistes dans son travail. Des exemples de scénarios, de story-boards de cinéma et de théâtre, en plus d'images de films, seront présentés par les éducateurs pour discuter de choix en vue de la création d'œuvres pour le projet *SCÈNE*.

Les participants recevront un document au hasard sur lequel une indication de scène sera proposée (exemple : INTÉRIEUR NUIT – Station de métro abandonnée). Le défi pour les participants sera d'imaginer une scène en utilisant l'écriture, la photographie, le dessin ou le collage en suivant cette indication. Ils seront encouragés à utiliser des personnages, des images et des paroles à partir d'une experience personnelle ou de leur impression d'un événement réel.

Prendre part à SCÈNE

Ce projet pourra être réalisé sur place dans le cadre d'un atelier pendant le temps alloué à la visite à la galerie de DHC/ART ou encore s'inscrire dans le cadre de cours crédités dans divers programmes. Les participants qui réaliseront le projet à l'extérieur auront **deux (2) semaines** pour créer leur œuvre.

Les professeurs et responsables de groupes qui souhaitent intrégrer le projet SCÈNE dans leur cours ou leur programmation sont invités à contacter le service éducatif de DHC/ART afin d'obtenir des indications sur les procédures à suivre. Pour plus d'information sur les ateliers offerts à DHC/Art, veuillez contacter Maude Pilon (maude@dhc-art.org ou 514.866.6767, poste 219) ou visitez www.dhc-art.org dans la section APPRENDRE.

Spécifications techniques

Tous les participants recevront une feuille de papier cartonné sur laquelle sera inscrite leur indication de scène. Ils seront libres d'utiliser l'écriture, la photographie, le collage ou le dessin pour réaliser leur idée. Tous les projets devront être présentés en deux (2) dimensions et ne pas excéder l'espace alloué sur la page. Les participants pourront choisir d'imprimer leur travail directement sur la feuille ou de le découper et de le coller dessus.

Les projets terminés après la visite à DHC/ART pourront être ramassés et retournés par un service de messagerie offert par DHC/ART.

Tous les projets des participants seront exposés sur le site Internet de DHC/ART. Les projets seront numérisés et placés sur le site par le service éducatif de DHC/ART.

L'exposition – INT. SCÈNE-JOUR

Réalisatrice de films, photographe et artiste vidéo, la Finlandaise **Eija-Liisa Ahtila** est surtout connue pour ses récits faisant appel à des écrans multiples et traitant de la fragile vie intérieure de ses protagonistes et de la ligne ténue qui sépare l'imaginaire de la réalité. Considéré comme exemplaire dans le domaine du multimédia, son travail conceptuel s'organise autour de la construction de l'image, du langage, de la narration et de l'espace, tout en explorant les questions de la subjectivité, de la folie et de la violence.

En parcourant 15 années de production artistique, l'exposition est la première rétrospective à grande échelle de l'œuvre d'**Eija-Liisa Ahtila** en Amérique du Nord et constitue le plus important regroupement de ses travaux hors d'Europe jusqu'à présent.

The project

Participants are invited to take part in an inter-active group visit to the exhibition INT. STAGE_DAY with DHC/ART educators. Following the visit, participants will take part in an exchange about **Eija-Liisa Ahtila**'s works and concepts of visual narration, cinema and the psychological states of the protagonists in her work. Examples of film, theatre scripts, storyboards, and film stills will be presented as points of departure for the creation of art within the framework of the *SCENE* project.

Participants will receive a randomly selected sheet of paper on which a scene direction will be printed. (Example: INT NIGHT – Abandoned metro station). The participant's challenge is to create a scene using text, photography, collage or drawing motivated by their scene direction. They are encouraged to use characters, images and words based on personal experience or impression of a real event.

Participating in SCENE

This project can be created within the time of the visit to DHC/ART in the context of a workshop or can be included as a credited project in a variety of course curricula. Participants who complete the project outside of the gallery will have **two (2) weeks** to submit their artwork.

Teachers and group representatives interested in incorporating the project within their course work or lesson plans are advised to contact DHC/ART Education for advice on how best to proceed. For more information about the workshops offered through DHC/Art, please contact Maude Pilon or consult the LEARNING section of www.dhc-art.org.

Technical Specifications

All participants will be given one sheet of rigid paper indicating their scene direction. They are free to use text, photography, collage or drawings to express their scene concept. All projects must be 2 dimensional only and fill only the page provided. Participants can choose to print directly on the sheet or cut and paste their work onto it.

Projects completed outside of the gallery visit will be picked-up and returned to DHC/ART by messenger courtesy of DHC/ART.

All participants' projects will be scanned and exhibited on the DHC/ART website by DHC/ART Education staff.

The Exhibition – INT. STAGE-DAY

Finnish filmmaker, photographer and video artist, **Eija-Liisa Ahtila** is known mainly for her complex multi-screen narratives which address the fragile inner life of her protagonists and the tenuous line separating fantasy from reality. Considered a master of the multimedia form, her work is conceptually organized around the construction of image, language, narrative and space while exploring issues of subjectivity, madness and violence.

Spanning 15 years of art making, the exhibition is the first large-scale survey of her work in North America and the largest gathering of her work to date outside Europe.

Réservations / Reservations

Les réservations pour les visites de groupe et pour les ateliers sont obligatoires. / Reservations are required for all groups.
Myriam Daguzan-Bernier
myriamdb@dhc-art.org · 514.866.6767, poste/ext. 116